

**Zeitschrift:** Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique

**Herausgeber:** Société fribourgeoise d'éducation

**Band:** 79 (1950)

**Heft:** 1

**Buchbesprechung:** Bibliographies

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Notes

- <sup>1</sup> EAV, p. 25.      <sup>2</sup> BC, p. 1.      <sup>3</sup> EPJ, p. 4.  
<sup>4</sup> cf. présent Rapport, p. 5.  
<sup>5</sup> PCS, p. 11.      <sup>6</sup> BC, p. 30.      <sup>7</sup> EPJ, p. 6.      <sup>8</sup> EPJ, p. 6.  
<sup>9</sup> cf. PCS, p. 20.      <sup>10</sup> EPJ, p. 6.      <sup>11</sup> EPJ, p. 14.      <sup>12</sup> EPJ, p. 13.  
<sup>13</sup> GIRARD G., *Discours...*, cf. supra, p. 12.  
<sup>14</sup> PCS, p. 36.      <sup>15</sup> EAV, p. 17.      <sup>16</sup> EAV, p. 18.      <sup>17</sup> EAV, p. 18.  
<sup>18</sup> EAV, p. 23.      <sup>19</sup> EPJ, p. 14.      <sup>20</sup> BC, p. 3.      <sup>21</sup> BC, p. 17.  
<sup>22</sup> EPJ, p. 9.  
<sup>23</sup> DE REYNOLD G., *Cités et pays suisses*, t. III, p. 120.  
<sup>24</sup> EAV, p. 58.

## Bibliographies

DOUCE-AMÈRE : *Trois petits enfants...*, miracle en quatre tableaux. Pour enfants ou pour adultes et enfants. Librairie Gabriel Enault, éditeur, rue de Rennes 77, Paris VI<sup>e</sup>.

Pièce créée en 1944 et jouée depuis lors devant les publics les plus divers de la ville et de la campagne où elle a obtenu le meilleur accueil. Destinée aux écoles, sociétés paroissiales, troupes scouts, etc.

C'est l'histoire émouvante des trois petits voyants de Fatima. Elle fut jouée pour la première fois par une classe citadine de filles de 7 à 11 ans. Elle souleva une immense émotion et laissa une très durable impression. La presse parla « de cette histoire si touchante et si merveilleuse qu'on ne saurait dire lesquels, des petits ou des grands, ont été le plus profondément remués ».

Les rôles principaux sont tenus par des enfants (et dans cette première représentation de la pièce dont nous venons de parler, les rôles d'adultes purent être facilement interprétés par des enfants). Un lecteur lie entre eux les différents tableaux, éclaire ainsi l'action et lui donne tout son sens profond.

On y voit comment le Portugal a reçu le message de Notre-Dame de Fatima, comment il en a été récompensé par une paix durable et sûre puisqu'il est un des rares pays du monde où la doctrine sociale de l'Eglise peut être appliquée avec la plus grande efficacité. On y voit aussi comment ce message est un appel à la chrétienté tout entière et comment, pour le faire entendre, Dieu et sa sainte Mère se sont servis des instruments les plus simples en apparence, trois humbles mais très purs et très fervents petits bergers résolus à tout souffrir et même à mourir pour sauver leur pays et le monde de l'affreuse tragédie qui vient de l'ensanglanter.

Chanoine JACQUES LECLERCQ : *Le mariage chrétien*. Nouvelle édition. Un volume in-8° Carré (13,5 × 20 cm.) de 216 pages, sous liseuse, 60 fr. Editions Casterman, Tournai, Paris.

Chaque période de l'histoire de l'Eglise peut être caractérisée par le type de saint qui y prédomine : martyr aux origines, moine au moyen âge, défenseur de la foi depuis la Renaissance.

Quant à notre époque, il semble bien qu'on puisse la caractériser par l'accès-sion à la sainteté du père et de la mère de famille. Pour s'en convaincre, il suffit de considérer l'abondance de la littérature actuelle sur le mariage. Cette littéra-ture, il faut l'avouer, a souvent déçu. On regrette de n'y trouver que rarement la profondeur de pensée et l'originalité d'expression que souhaitent les chrétiens.

C'est pourquoi il faut se réjouir de ce qu'un écrivain de la valeur du chanoine Leclercq ait accepté d'écrire le traité du mariage chrétien qui est présenté aujourd'hui au lecteur.

Cet ouvrage est le fruit d'une longue expérience de conseiller spirituel. Professeur d'Université, le chanoine Leclercq a été pour beaucoup d'étudiants un conseiller fort apprécié. Les jeunes gens et jeunes filles qui, au cours de leurs études, avaient commencé à se confier à lui, ont continué à le faire dans la suite. Au foyer de bon nombre d'entre eux, il est toujours accueilli avec affection. Bref, le chanoine Leclercq a été amené à méditer à la lumière de l'Évangile, pour des époux et des futurs époux et avec eux, les différents problèmes qui se posent aux chrétiens soucieux de vivre le sacrement de mariage dans toute sa plénitude. Ce traité n'est donc pas l'œuvre d'un théoricien : il a été pensé pour des vivants par un homme doué du sens du réel et du sens des perspectives les plus surnaturelles. Il répond vraiment à l'attente de tant de foyers chrétiens. Les jeunes gens qui se préparent au mariage ne pourront trouver meilleur guide. Les prêtres enfin, qui sont amenés à conseiller les foyers et à préparer les jeunes, auront tout avantage à profiter de la vaste expérience du chanoine Leclercq ainsi que de sa manière neuve et originale de présenter l'idéal chrétien du mariage.

PIERRE GROULT, professeur à l'Université de Louvain : *La formation des langues romanes*, in-8° carré (13 × 20 cm.) de 228 pages, 66 fr. Editions Castermann, Tournai.

Autant la grammaire passe pour peu attrayante avec ses règles et ses exercices scolaires, autant elle suscite un vif intérêt dès qu'elle s'allie à l'histoire et s'efforce de résoudre les mille problèmes que pose à tous moments le langage quotidien. C'est dans cet esprit que le professeur Groult aborde ici toutes les grandes questions qui touchent au français et aux autres langues romanes (espagnol et italien en particulier), ainsi qu'à leurs dialectes. Partant des « chemins qui mènent à Rome », il étudie d'abord les origines de la « Romania » (les peuples qui la composent et leurs langues, spécialement le latin), puis il fait l'inventaire des « matériaux romans » (éléments musicaux des langues romanes et images sonores), pour terminer enfin par « l'architecture romane » où il montre comment les différentes langues se servent des moyens à leur disposition pour exprimer la pensée avec ses nuances et dans sa complexité. Ce sont là brillantes pages d'histoire, d'art et de psychologie : on ne pouvait souhaiter plus haute vulgarisation.

WALTER MÜLLER et EMILE WISMER : *Mémento de grammaire allemande*. Un volume de 64 pages, 16 × 22,5, Relié : 4 fr. 20. Librairie Payot, Lausanne.

Au cours de l'année scolaire, les élèves acquièrent une foule de notions qu'ils assimilent sans doute, mais dans lesquelles il est nécessaire qu'ils puissent mettre de temps en temps de l'ordre. C'est en cela que les *Mémentos* s'avèrent utiles. Le *Mémento de grammaire allemande* suit l'ordre des manuels de grammaire employés couramment, mais il ne se limite pas aux notions essentielles. La première partie est un résumé des éléments, la seconde est consacrée au verbe, la troisième est une récapitulation des règles de la syntaxe. Un appendice donne les pluriels irréguliers de certains substantifs et la liste des formes verbales irrégulières, simples et composées, dans un classement par groupes.

HENRY VALLOTTON : *Brésil, terre d'amour et de beauté*. 3<sup>e</sup> édition. Un volume de 304 pages, 14 × 23, avec 70 illustrations hors-texte. Broché : 10 fr. ; relié : 14 fr. Librairie Payot, Lausanne.

Certains voyageurs, à l'esprit toujours actif et en éveil, sont capables de faire très vite la synthèse des pays où ils passent. C'est ainsi qu'il a suffi à Henri Vallotton de deux ans de mission diplomatique au Brésil pour en rapporter la matière d'un livre. Ce livre est déjà connu et reparaît en 3<sup>e</sup> édition. Son succès est mérité, non seulement pour l'intérêt que représente une étude sur la magnifique république sud-américaine, «une des belles promesses de l'avenir», mais aussi pour l'agrément de sa lecture et pour sa présentation. Il est impossible de résumer en quelques lignes un récit où fourmillent les descriptions, les relations historiques, les anecdotes ; on suit l'auteur avec plaisir et sans peine de villes en villages. Ici, l'on s'enfonce dans les mines d'or de Minas Geraes, là on assiste à une «candomblé» étrange cérémonie mêlée de fétichisme ; ailleurs, on visite des colonies suisses prospères où l'on séjourne chez les gauchos. Radieuses visions, suggestives évocations, brèves leçons, tout cela se succède dans ces pages qui sont en même temps un hommage à ce peuple hospitalier, pacifique et bienveillant. La seconde partie est consacrée aux hommes, à ceux d'autrefois, explorateurs, missionnaires, qui les premiers entrèrent en contact avec ces terres, et ceux d'hier, soldats, hommes d'Etat, aviateurs, savants, parmi lesquels plusieurs Suisses, qui ont fait la grandeur du Brésil.

Des photos recueillies par l'auteur complètent heureusement ce beau livre de voyage.

Chanoine JACQUES LECLERCQ : *Saint François de Sales, docteur de la perfection*. Nouvelle édition, in-8<sup>o</sup> carré (13 × 20 cm.) de 270 pages. Editions Castermann.

Saint François de Sales occupe une place d'honneur dans la glorieuse phalange des Docteurs de l'Eglise : c'est le docteur de la perfection de tous les jours, de la vie chrétienne ordinaire ; c'est l'inventeur de cette dévotion aimable qui doit être pratiquée «dans la compagnie des soldats, la boutique des artisans, la cour des princes, le ménage des gens mariés».

Génie essentiellement pratique, doué d'un esprit d'observation exceptionnel, l'auteur de l'*Introduction à la vie dévote* est l'un des plus étonnantes psychologues que le monde ait connus.

Quoi d'étonnant qu'il ait tenté la plume de M. le chanoine Leclercq ? C'est avec le talent et la perspicacité que lui connaissent les lecteurs des *Essais de Morale catholique*, de *Sainte Catherine de Sienne*, du *Mariage chrétien* pour ne citer que les principaux de ses ouvrages, qu'il a réussi à faire revivre le fondateur des Visitandines. S'appuyant sur les travaux les plus récents, il se laisse inspirer par une admiration enthousiaste pour nous décrire cet évêque humaniste, merveilleusement équilibré, indulgent, «moderne», dirions-nous. Il nous peint son portrait moral, sa psychologie, son optimisme, il nous livre le secret de sa méthode de formation des âmes.

Ce livre trouvera sa place dans toute bonne bibliothèque de spiritualité.

JEAN LE PRESBYTRE : *A la croisée des chemins*. Vie laïque — Vie sacerdotale — Vie religieuse, in-8° carré (13 × 20 cm.) de 224 pages, 48 fr. Editions Casterman.Tournai.

Les milliers de lecteurs de *Toi qui deviens homme* et de *Au large* accueilleront avec joie la parution de ce nouveau livre du Presbytre. Après avoir, grâce à lui, évité les écueils de « l'âge ingrat », les voici arrivés au seuil même de la vie, « à la croisée des chemins ». Deux orientations essentielles s'offrent à eux : la vie laïque et la vie religieuse. Ces pages ont pour objet l'examen de ces deux grandes orientations ; elles ambitionnent d'éclairer le choix fondamental qui engage toute l'existence, et même au delà. Avec la maîtrise et la cordialité qui ont fait le succès de ses ouvrages précédents, le Presbytre déroule devant son jeune lecteur le film de sa vie de demain, en lui donnant les moyens pratiques d'en faire une œuvre de grandeur et de beauté.

La première partie de l'ouvrage est consacrée à la vie laïque. L'auteur y étudie successivement les différents aspects de la vie universitaire, de la vie familiale, de la vie sociale, de la vie professionnelle (choix d'une carrière), pour terminer par un exposé du rôle de la religion dans la vie laïque.

La deuxième partie envisage la vie sacerdotale et religieuse. L'auteur commence par la définir : mise au point claire et objective, faisant fi de tout lieu commun et de toute sentimentalité. Les chapitres suivants traitent de la vocation proprement dite : aptitudes spéciales exigées, grande question de « l'appel », obstacles intérieurs et extérieurs, tous les éléments du plus délicat des problèmes sont admirablement mis en lumière.

Comme *Toi qui deviens homme*, le livre est présenté sous forme d'une longue conversation avec un ami cher et sincère, austère parfois, mais si compréhensif. Chaque page d'ailleurs est imprégnée de cet optimisme profond et lucide que connaissent bien les lecteurs du Presbytre, et auquel nul ne reste indifférent.

---

**La Société fribourgeoise d'éducation**  
*groupe tous ceux qui s'occupent de l'enfance.*  
*Que chacun lui apporte son appui !*

---



**Tirage 4 février**

